《內則衍義》之於清代公主的教養之道

葉淑慧

《內則衍義》是清代順治十三年（1656）順治帝（1638-1661）奉皇太后（即孝莊文皇后，1613-1688）編纂的一部宮闈女子教養書，由武英殿大學士傅以漸（1609-1665）等儒臣進行編纂，主要以《禮記．內則》篇爲本，並「蒐輯古來嘉言美行，統成一編，上備披閱」，重新編纂成書。

全書分八綱、三十二子目，分別從孝、敬、教、禮、讓、慈、勤、學等道理加以詮釋，教導女性如何遵循禮儀、培養品德、尊重家庭、遵守社會規範以及好學勤奮等，該書是清代宮廷對女性教育的重要篇章之一。

因書中採錄豐富的歷代皇后、公主、貴族世家夫人之節孝、順淑事蹟，除對當時的女性教養和社會倫理樹立典範外，爲教誨皇宮裡的皇后、妃嬪，乃至公主等身分尊貴的女性而編撰之用意清楚可見，堪稱清代前期由皇室、宮廷主持編纂女教箴書的第一本。而《內則衍義》一書，教養自幼生長於深宮的公主們哪些道理呢？想像它成爲公主養成宮廷教科書的一種可能性。

《內則衍義》的編纂與內容特點

於《清史稿．后妃傳．孝莊文皇后》（卷二一四）載，順治帝承皇太后母訓，撰《內則衍義》；另《欽定國史大臣列傳正編．傅以漸列傳》（卷三十）載，儒臣國史院大學士傅以漸承順治帝旨編撰《內則衍義》書，足見《內則衍義》是一部清順治年間受皇太后、皇帝高度重視下編纂的女教讀本。該書旨在「邦國必有至精至粹，以模楷乎宮闈」，其編輯旨趣詳載於該書傅以漸〈內則衍義序〉及順治帝〈內則衍義表〉文中（圖 1）。

傅以漸，字于磐，號星岩，山東聊城（今東昌府區）人，生於明萬曆三十七年（1609），卒於清康熙四年（1665）。順治三年（1646），爲一甲一名進士，乃清朝開國第一位狀元，歷任宏文院《明史》纂修官、國史院侍講等，累官至武英殿大學士。於順治十二年（1655），任國史院大學士，兼文武殿試讀卷官，充《太祖高皇帝太宗文皇帝聖訓》和《通鑑全書》總裁，並奉旨撰《內則衍義》一書（見《欽定國史大臣列傳正編．傅以漸列傳》卷三十，圖 2）。除此，傅以漸陸續奉敕參與編纂《易經通註》、《御製資政要覽》及《御製勸善要言》等書，皆是順治皇帝爲了以聖賢修身、教化臣民，孜孜圖治，推行漢文化儒家思想與教化之作。

傅以漸授命編纂「內則」女教書，遍覽女教要典，後因《禮記．內則》篇所陳道理適讀

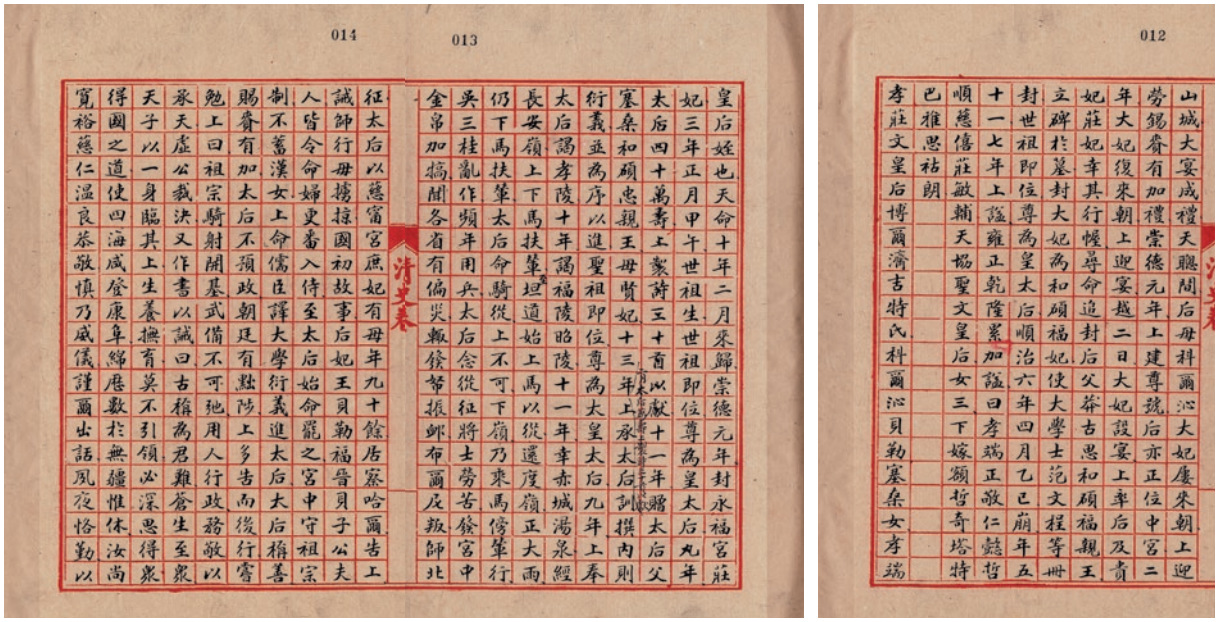


圖 1　民國　《后妃傳 · 孝莊文皇后》　清史館本　國立故宮博物院藏　故傳 007962

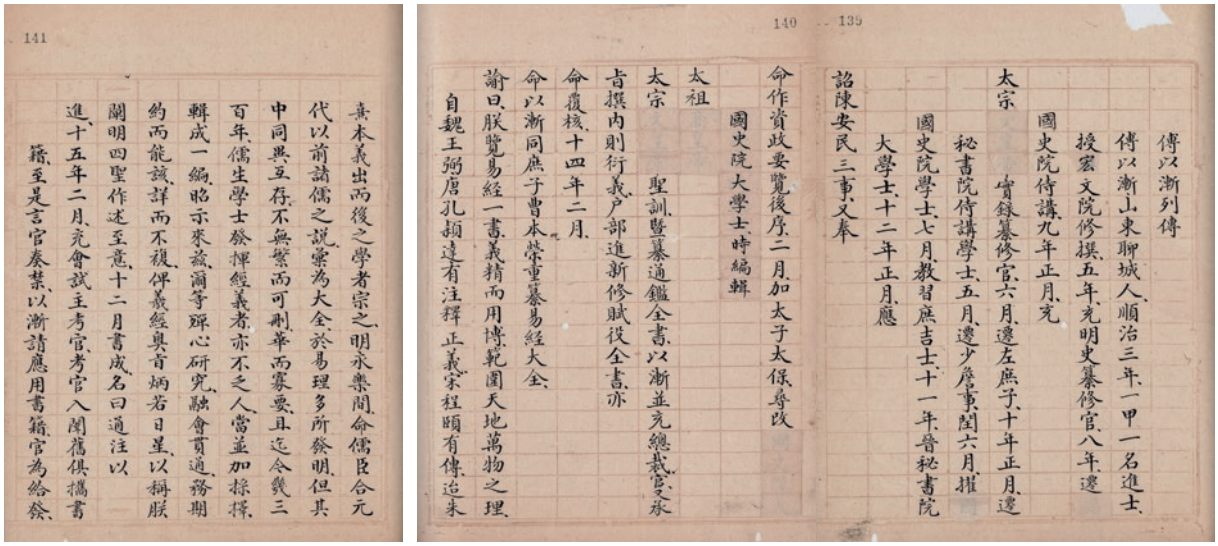


圖 2　清　《欽定國史大臣列傳正編》卷 27 至 30　〈傅以漸列傳〉　清國史館本　國立故宮博物院藏　故傳 005692

之對象遍及后王冢宰，乃至婦道女事，無所不備；再加上他認爲傳世之后妃、列女、家範等「內訓」著作雖不少，然未見以《禮記 · 內則》篇爲基礎加以闡發之著作。《禮記 · 內則》篇是傳世中國最早的女教讀本之一，乃春秋戰國時期儒家學說經典。「內則」之意，指閨門之內的法則，該篇說明家庭中的生活準則及禮儀制度，南宋理學家朱熹（1130-1200）認爲該篇可能是古代書院、私塾生活教育的教材。〈內則衍義序〉曰：「今觀是書，微而至於聲氣容

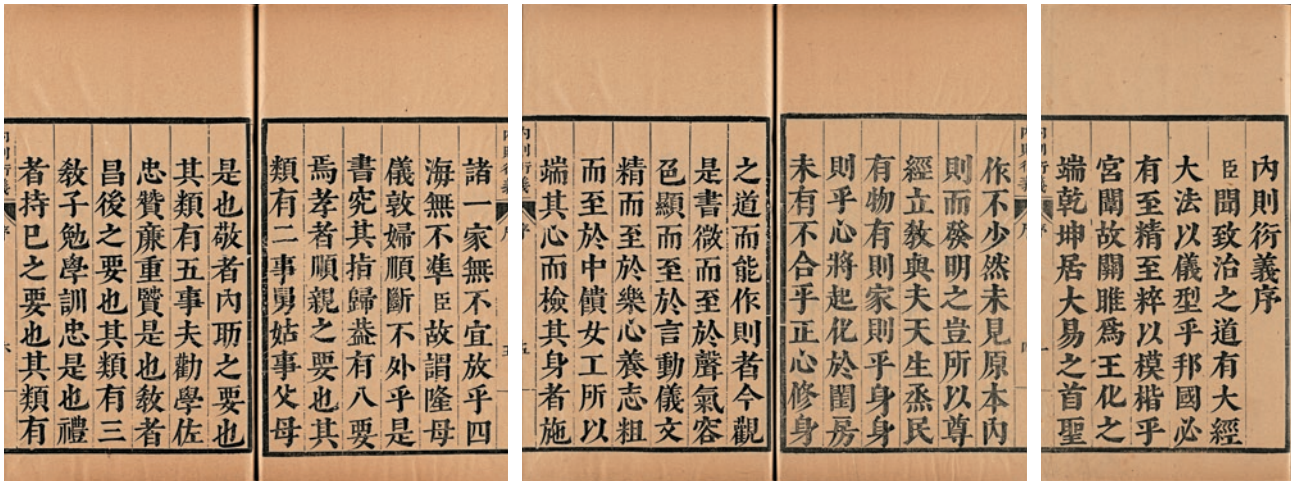

內則衍義序
臣 問致治之道有大經大法以儀型乎邦國必有至精至粹以模楷乎宮闈故關雎爲王化之端乾坤居大易之首聖
作不少然未見原本內則而發明之豈所以尊經立教與夫天生烝民有物有則家則乎身身則乎心將起化於閨房未有不合乎正心修身
之道而能作則者今觀是書微而至於聲氣容色顯而至於言動儀文精而至於中饋女工所以端其心而檢其身者施
諸一家無不宜放乎四海無不準 臣 故謂隆母儀敦婦順斷不外乎是書究其指歸蓋有八要焉孝者順親之要也其類有二事舅姑事父母
是也敬者內助之要也其類有五事夫勸學佐忠贊廉重賢是也教者昌後之要也其類有三教子勉學訓忠是也禮者持已之要也其類有

圖 3　清　傅以漸等編撰　《內則衍義》冊 1 卷 1　清順治十三年內府刊本　國立故宮博物院藏　故殿 018259

表一　《內則衍義》目錄整理

作者製表

綱	要點	子目	卷次
孝之道	順親之要	事舅姑	卷一
		事父母	卷二
敬之道	內助之要	事夫、勸學、佐忠、贊廉、重	卷三
教之道	昌後之要	教子	卷四
		勉學、訓忠	卷五
禮之道	持己之要	敬祭祀	卷五
		肅家政、定變	卷六
		守貞一、二	卷七、八
		殉節一、二、三	卷九、十、十一
		端好尚、崇儉約、謹言、愼儀	卷十二
讓之道	睦戚之要	崇謙退、和妯娌、睦宗族	卷十三
		待外戚	卷十四
慈之道	推恩之要	逮下、慈幼	卷十四
		敦仁、愛民、宥過	卷十五
勤之道	修業之要	女工、飲食	卷十五
學之道	取法之要	好學、著書	卷十六

資料來源：（清）傅以漸等編撰，《內則衍義》，第一冊〈目錄〉，清順治十三年內府刊本，國立故宮博物院藏，故殿 018259。

色，顯而至於言動儀文，精而至於樂心養志，粗而至於中饋女工，所以端其心而檢其身者，施諸一家無不宜，放乎四海無不準，臣故謂隆母儀、敦婦順，斷不外乎。」（圖3）傅以漸遂以該篇爲出發，而加以編纂成《內則衍義》，以順合皇太后「徽音雍穆，慈誨周詳，有典有則」之美意。

《內則衍義》，凡十六卷，全書分八綱（孝、敬、教、禮、讓、慈、勤、學）、三十二子目，將「內則」之道歸根究底爲八類，在於順親、內助、昌後、持己、睦戚、推恩、修業及取法等要點，篇幅宏大，類目周詳（各綱目內容詳見表一）。每舉一類必博採正史、聖賢經傳之言，於〈凡例〉稱「若流虹繞電等，雖稱祥瑞，恐近荒唐，皆不敢錄。」因該書以《禮記．內則》篇爲本，視其爲正經，每項下先引〈內則〉，〈內則〉無則採引他書，而採錄之嘉言善行俱出自十三經、二十一史、《資治通鑑》、《文獻通考》等書，稗官野史及近代雜刻者不錄，足見此書徵引歷代女性嘉言美德之事證極爲嚴謹。而採錄之歷代守貞、殉節事蹟最爲繁多，二者合計約六十餘則，所佔篇幅最多；有關賢后可學之事蹟亦甚多，此書力求無所掛漏，以資取法與傳頌。該書以理闡明大義，所引文辭雖深淺不一，所採女性事蹟貴賤不同，然其道則同，用微文加以詮釋，故書名爲《內則衍義》。

中國自古以來要求婦女所應具備的四項美德「婦德、婦功、婦容、婦言」，亦是《內則衍義》所傳達的女性教養之道，〈內則衍義表〉敘述分明：「宗指實惟一貫，德功容言之，畢具大端，厥有八條，孝以事親，敬以相夫，則宏綱先立教，以穀子禮以持己，斯世美相承，克讓克慈，合親疎而並睦，曰勤曰學，兼文行以交修。」（圖4）從今日的觀點，涵括：禮儀規範、性格修養、家庭觀念、學術修養與社交技巧等面向，對女子一生所扮演的角色，於言行品格皆提出具體的價值觀念。

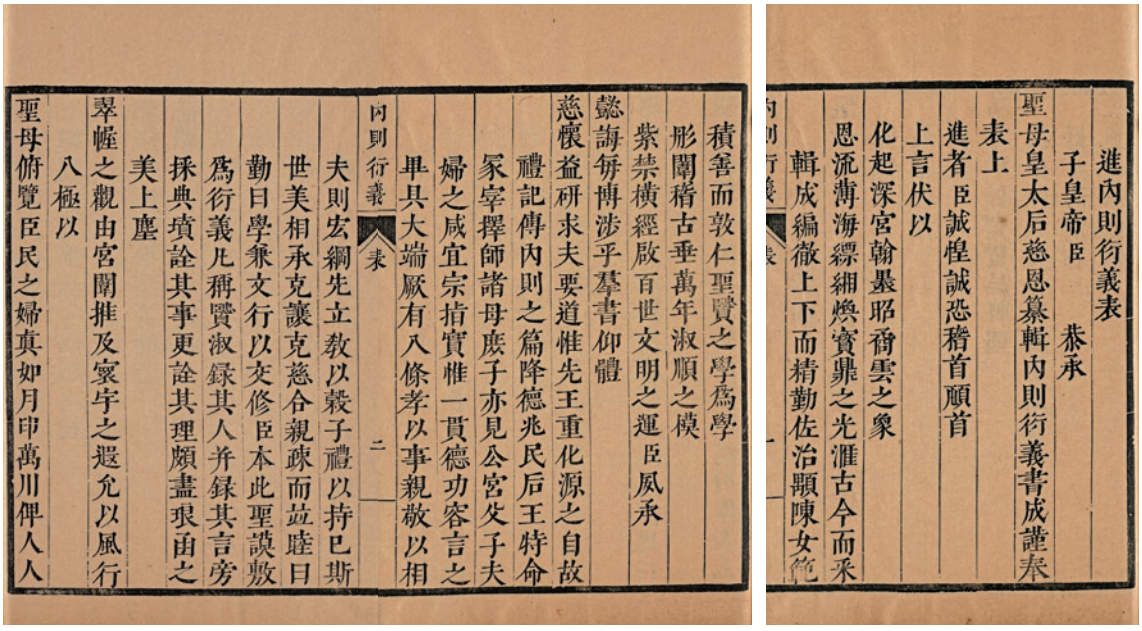


圖4　清　傅以漸等編撰　《內則衍義》冊1卷1　清順治十三年內府刊本　國立故宮博物院藏　故殿 018259

公主的養成與「內則」教養用書

皇子教育事關王朝的興衰，中國歷代無不予以高度重視，清代皇子阿哥們六歲就開始接受嚴格教育，從現存的文獻史料詳實可考；然而，生長於皇宮之清代公主於何時、以何種方式開始接受教育卻未見記載，所知有限。清代皇室的阿哥們被要求文武兼備，必學滿、蒙語文，並如同民間士子必讀四書五經等儒家經典，撰文、賦詩、寫策論樣樣學習，而騎射武功更是阿哥們的核心課程，特別重視宗室子弟遠赴關外，行圍狩獵的技能學習，以上種種之文獻記載皆僅限於描述皇室阿哥們，鮮少述及皇室公主，其學習內容無從得知。而中國貴族官宦、文人士子家庭的女子，傳統上皆接受嚴格的文化教育，偏向於「私塾」、「庭訓」式的教育模式，貴爲皇室公主必然也接受了一定程度的養成教育。

現今留存世上的女子學習書，最多的就是如本文所述「內則」類女教箴書。中國女子教育首重道德禮法，對於古代公主之生活與品格教育，今日從宮廷編纂的「女教」類書籍可見一斑，而清代宮廷的女教代表作即是《內則衍義》一書。

傳世之歷代女教讀物頗多，在《內則衍義》編纂刊印之前，除《禮記．內則》篇外，舉凡：漢代劉向（前 77- 前 6）之《列女傳》、班昭（約 49-120，即史稱曹大家）（圖 5）之《女誡》、唐高宗武昭儀（624-705）撰《內訓》篇、侯莫陳邈妻鄭氏之《女孝經》、貞元年間宋若莘（生卒年不詳）及宋若昭（?-825）姐妹所撰《女論語》、宋代司馬光（1019-1086）之《家範》、明代黃希周（1505-?）等人所撰《古今閨範》、呂坤（1536-1518）之《閨範》、王集敬（生卒生不詳）妻劉氏撰《女範捷錄》（簡稱《女

圖 5　明　黃希周等撰　《閨範》冊 4 卷 4　明萬曆間刊朱墨套印本　國立故宮博物院藏　平圖 005867

範》）、清代藍鼎元（1680-1733）之《女學》、陳宏謀（1696-1771）之《教女遺規》等書，不勝枚舉，皆視爲女子庭訓學習的教材。

宮廷對於后妃、公主、宮女等女性施以教育，謂宮廷「女教」或稱「內教」，以確立宮廷女子之倫常綱紀，並嚴格要求各種禮儀規範。明代是宮廷編纂且傳世最多宮闈女子教養書的時代，后妃紛紛著書立說，蔚爲風氣。據《明史．后妃傳》（卷一一三）記載明太祖孝慈高皇后馬氏（1332-1382）：「勤於內治，暇則講求古訓，告六宮，以宋多賢后，遂命女史錄其家法，朝夕省覽。」馬皇后親持宮廷女教（圖 6）。明代宮廷編纂之女教書籍有明太祖（1328-1398）與明成祖（1360-1424）分別頒發的《女誡》、《古今列女傳》，另有永樂二年（1404）明成祖仁孝徐皇后（1362-1407）採輯編纂之《內訓》、章聖皇太后蔣氏（1477-1538）撰《女訓》、慈聖皇太后李氏（1546-1614）撰述《女鑒》等，皆是帝王、后妃大力推行女教的明證。

明成祖仁孝徐皇后所輯《內訓》，乃宮廷女子教育的典範。明末王相（生卒年不詳，即前述王集敬之子，母親劉氏）等人將徐皇后所輯《內訓》，以及王相母劉氏撰《女範捷錄》、漢班昭之《女誡》、唐《女論語》，加以箋註，合稱《女四書》。《女四書》成書於明末，其閱讀對象遍及朝野內外，甚至出現於《牡丹亭》及《紅樓夢》等明清戲曲文本及小說中，可見流傳至廣，凡皇親貴族、世族官宦閨閣女子皆閱讀之。

及至清代，上承前代豐富的女教材料，由順治朝孝莊皇太后及皇帝諭敕編纂《內則衍義》意義深遠，表明滿洲入主中原的清廷承繼漢文化的儒家傳統，對女教亦極爲重視。綜觀書中採錄可觀的歷代順淑賢孝、好學勤勉的公主事

圖 6　明　黃希周等撰　《閨範》冊 1 卷 1　明萬曆間刊朱墨套印本　國立故宮博物院藏　平圖 005864

蹟，提供公主學習效尤之嘉行典範，其用意昭顯，公主乃此本讀物的閱讀對象之一。

而清代皇子接受之生活與品格教育爲何，與公主有何異同之處？從文獻記載可知，皇子之教育從愼選「品行端方」的啓蒙老師開始，並於上書房誦讀《小學》與《聖諭廣訓》等教材，爲建立皇子的道德規範與倫常綱紀的生活觀念。此外，教授類似《內則衍義》之皇子教科書，如《帝鑑圖說》及《帝學》等，乃專門講授歷代賢德君主事蹟的歷史教科書，以達到皇子正心修身，提供進德修業的學習典範。由上所述，皇子與公主之養成，文武課程之差異缺乏文獻可作比對，然於品格與道德禮法一環，皆視爲重要課題而得到宮廷的重視。

《內則衍義》微文大義中的公主

《內則衍義》凡十六卷，採錄哪些公主事蹟呢？於全書中明言公主應學習的女教爲何？經本文爬梳書中所舉公主事蹟，主要涵蓋隋、唐及宋三代十四位公主，各有其值得一書之女教典範留芳千古。本文以公主爲核心，略述公主事蹟，並由該書「按」語（編輯者以「臣按」形式予以解說，乾隆年間《四庫全書》本則改爲「謹按」）對公主事蹟提出評價，以瞭解公主於宮廷中或下嫁爲婦的嘉行美談，增添對古代公主其道德禮法的深刻理解。

隋文帝之女蘭陵公主

隋文帝（541-604）之女蘭陵公主（573-604），爲隋文帝高祖楊堅與獨孤皇后之女，爲帝之五女，字阿五。《內則衍義》書中描述公主的婚嫁故事，關乎其志節與婦德。公主美姿儀、性婉順、好讀書，隋文帝鍾愛有加。未嫁之時，其兄長楊廣（569-618，後爲隋代第二位皇帝隋煬帝）爲晉王時，意欲公主嫁其妃弟蕭瑒（573-612），後在其父皇高祖的主持下，於十八歲下嫁河東郡柳述（生卒年不詳）。晉王因此不悅殃及柳述，晉王即位爲煬帝後坐罪柳述並奪官，逼迫柳述一家遷徙嶺表（指嶺南，今廣東省一帶），並迫公主與柳述絕離，公主抵死不從，謁上表請免公主封號，願與柳述同徙；然隋煬帝未從，公主憂憤而卒，年僅三十二。公主臨終上表曰：「生既不得從夫，死乞葬於柳氏。」煬帝覽之，竟薄葬公主於長安縣洪瀆川（今陝西省西安城北墓地），朝野皆對公主遭遇感到哀傷。

《內則衍義》將公主事蹟列舉於順親「事舅姑」及內助「事夫」。「事舅姑」一項，即女子嫁人後侍奉夫家的公婆之意，列爲首項要務，言「婦事舅姑，如事父母」。自古以來，皇家公主之地位身份尊貴，無論出嫁何階層家庭，其地位仍從屬公主，配私宅、田產及固定俸祿等，額駙被納爲皇室成員的地位，公婆之地位之於公主如臣屬般。因此，該書「按」語曰：「夫世俗仕宦之女或自恃門第，不能致敬舅姑，乃生自帝室而修禮，惟謹誠賢矣哉。」公主下嫁柳述，謙順修婦道，事舅姑甚謹，有疾奉湯藥必親。

而「事夫」方面，引《孟子．滕文公章句下》言，女子之嫁在於母命，必告之：「往之女家，必敬必戒，無違夫子。」「按」語曰：「蘭陵公主爲文帝之女，煬帝之妹，生長富貴，乃能天性專篤，固不恃勢分，以驕其夫家，且矢志終身，其同患難徙嶺表而不移。……事夫之願者，夫至不得事，而事夫之心愈明誠哉，以美德相成者矣。」（圖7）此言蘭陵公主生長於富貴，天性專心一意，無恃權勢，嫁予柳述後儘管夫君被下放邊陲之境，仍未改其事夫之志，其心可鑑。

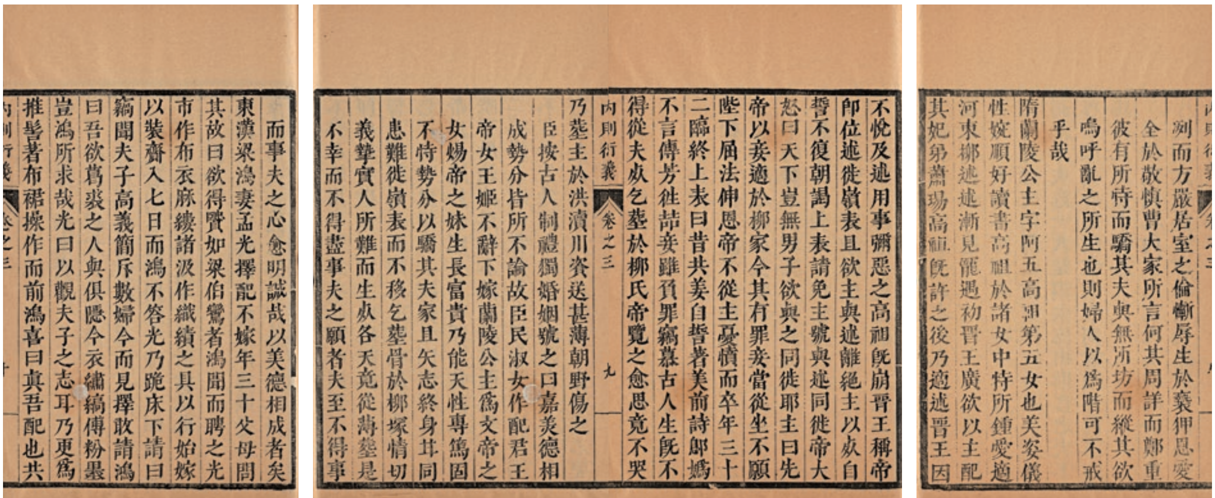
唐高祖之女平陽公主

唐高祖（566-635）李淵三女平陽公主（?-623），諡號昭，故史稱平陽昭公主，爲太穆皇后（573-617）所生，下嫁唐將柴紹（588-638）。平陽公主之一生事蹟，特異於常年居住於深宮閨閣之公主，是位以鼓樂軍禮下葬之公主，以表彰其功績，《內則衍義》列舉其事蹟於持己「定變」之功。

所謂「定變」，書中引《易經．文言》：「坤至柔而動也剛，至靜而德方。」「按」語曰：「男法乾以治外，女法坤以治內，剛方之事似非宮闈所宜預者。……觀禮稱社稷人民後嗣皆歸之於禮，禮失則不正，雖羣策羣力，莫能定其變者，禮立則正，雖宮闈之一人，足以定之，或身殉君上，或力捍危城，或摧破強敵，可謂定變之烈。」言女子雖柔，然以「德」則有定變之剛，國家社稷危難之際，無賢母保護、主持則有變故。

《內則衍義》詳述平陽公主事蹟，故事大致如下：柴紹乃唐初大將，爲武將世家，柴紹之祖父柴烈（588-638）是北周驃騎大將軍，父親柴慎（生平年不詳）是隋朝太子右內率，封鉅鹿郡公，公主與柴紹婚於高祖起兵前。高祖兵興，公主居住於長安，而其夫柴紹欲前往京師清理隋軍，公主自行回鄠縣發賣家貲，招數百人起兵響應高祖，並派家奴馬三寶（?-629）說服胡人賊寇何潘仁（?-619）同意與公主聯合起兵；又勸說李仲文（?-621）、向善志（生卒年不詳）及丘師利（生卒年不詳）等人之起義軍討伐隋軍，公主之軍一路攻克盩厔、武功、始平等地。終公主引精兵萬人與秦王會渭北，公主及柴紹各自設置幕府，公主之軍號稱「娘子軍」。高祖即位，公主因軍功每每得到豐厚之賞賚，與其他公主有別。於武德六年（623），平陽公主薨逝，葬儀前後以隆重「部羽葆鼓吹，大輅（路）、麾幢、虎賁、甲卒、班劍」軍禮送之，太常議：「婦人葬，古無鼓吹。」但帝不從，曰：「鼓吹軍樂也，往昔主身執金鼓、參佐命，於古有邪，宜用之。」

《內則衍義》對公主「巾幗不讓鬚眉」事蹟提出評價，「按」曰：「公主生於深宮之中，長於保姆之手，習成驕貴，修女德而盡


而事夫之心愈明誠哉以美德相成者矣
東漢梁鴻妻孟光擇配不嫁年三十父母問
其故曰欲得賢如梁伯鸞者鴻聞而聘之光
市作布衣麻屨諸汲作織績之具以行始嫁
以裝齋入七日而鴻不答光乃跪床下請曰
竊聞夫子高義簡斥數婦今而見擇敢請鴻
曰吾欲裘褐之人與俱隱今衣綺縞傅粉墨
豈鴻所求哉光曰以觀夫子之志耳乃更爲
推髻著布裙操作而前鴻喜曰眞吾配也共
內則衍義 卷之三 十

不悅及遂用事彌惡之高祖既崩晉王稱帝
即位遂徙嶺表且欲主與遂離絕主以衆自
誓不復朝謁上表請免主號與遂同徙帝大
怒曰天下豈無男子欲與之同徙耶主曰先
帝以妾適於柳家今其有罪妾當從坐不願
陛下屈法伸恩帝不從主憂憤而卒年三十
二臨終上表曰昔共姜自誓著美前詩郎嫣
不言傳芳往誥妾雖負罪竊慕古人生既不
得從夫死乞葬於柳氏帝覽之愈思竟不哭
內則衍義 卷之三 九
乃葬主於洪瀆川賚送甚薄朝野傷之
臣按古人制禮獨婚姻號之曰嘉美德相
成勢分皆所不論故臣民淑女作配君王
帝女王姬不辭下嫁蘭陵公主爲文帝之
女煬帝之妹生長富貴乃能天性專篤固
不恃勢分以驕其夫家且矢志終身共同
患難從嶺表而不移乞葬骨於柳塚情切
義摯實人所難而生死各天竟從薄瘞是
不幸而不得盡事夫之願者夫至不得事

剛而方嚴居室之倫褻辱生於褻狎恩愛
全於敬慎曹大家所言何其周詳而鄭重
彼有所恃而驕其夫與無所坊而縱其欲
嗚呼亂之所生也則婦人以爲階可不戒
乎哉
隋蘭陵公主字阿五高祖第五女也美姿儀
性婉順好讀書高祖於諸女中特所鍾愛適
河東柳述述漸見寵遇初晉王廣欲以主配
其妃弟蕭瑒高祖既許之後乃適述晉王因

圖7　清　傅以漸等編撰　《內則衍義》冊2卷3　清順治十三年內府刊本　國立故宮博物院藏　故殿018260

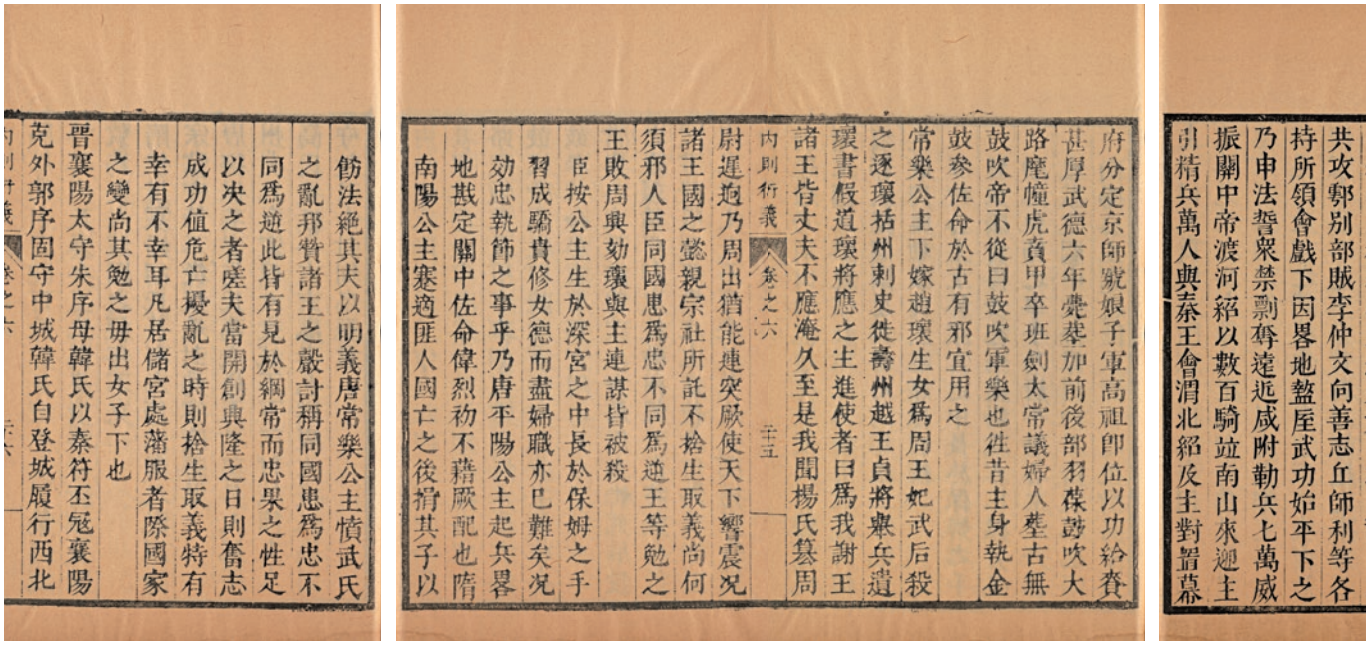


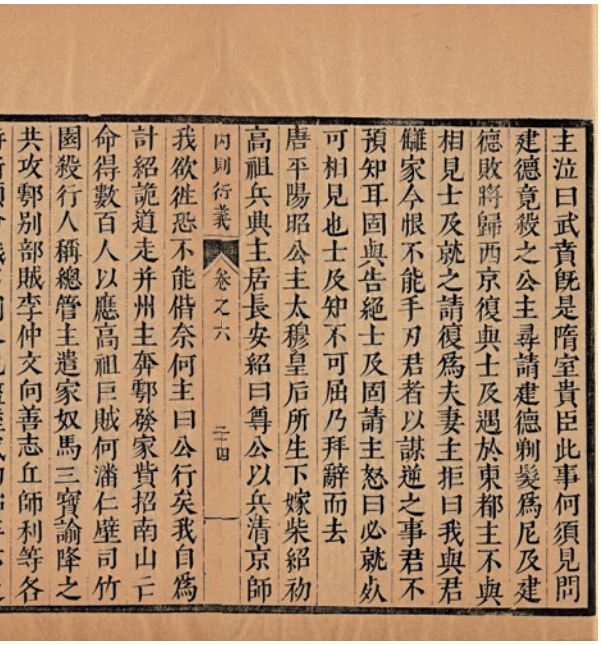
圖 8　清　傅以漸等編撰　《內則衍義》冊 3 卷 6　清順治十三年內府刊本　國立故宮博物院藏　故殿 018261

婦職，亦已難矣，況劾忠執節之事乎？乃唐平陽公主，起兵畧地，戡定關中，佐命偉烈，初不藉厥配也。」書中又舉隋煬帝長女南陽公主（586-?）及唐太宗（598-649）五女常樂公主（621-643，即長樂公主）二位公主之事蹟，說明公主於國家存亡之際，皆有忠勇果敢之決心，「按」曰：「嗟夫！當開創興隆之日，則奮志成功，值危亡擾亂之時，則捨生取義。特有幸，有不幸耳。凡居儲宮處、藩服者，際國家之變，尚其勉之，毋出女子下也。」（圖 8）

唐憲宗之女岐陽公主

唐憲宗（778-820）李純之女岐陽公主（790-837），爲憲宗六女，憲宗元和八年（813）封爲岐陽公主，於開成三年（838）唐文宗（809-840）追謚姑母岐陽公主爲莊淑大長公主。《內則衍義》描述公主有美質，爲憲宗皇帝所鍾愛，於公主過及笄之年（《禮記．內則》曰：「女子十有五年而笄」）令宰相李吉甫（758-814）於世族中選賢良之人爲公主駙馬，薦舉司徒杜佑（735-812）之嫡孫杜悰（794-873）。唐憲宗對杜悰極爲中意，授殿中少監，並將公主許配杜悰，於元和九年（814）舉行大婚，公主時年已二十四歲，排場盛大。（圖 9）

《內則衍義》將公主事蹟列舉於順親「事舅姑」及持己「崇儉約」二項。公主下嫁杜悰，公公杜佑撰寫《通典》，杜氏乃是通禮法之官宦名家。公主婉順，婆婆寢疾，公主旦夕侍養衣不解，湯藥非親嘗不進。「按」曰：「憲宗愛女不欲與豪貴，而與禮法之家，此亦帝王擇壻之也。」言唐憲宗嫁女之條件不在豪貴，而願許公主禮法之家。公主與前述蘭陵公主、唐太宗長女襄成公主（?-651）、唐肅宗（711-762）三女和政公主（729-764）等皆以孝謹而留名於史冊。


主泣曰武責既是隋室貴臣此事何須見問
建德竟殺之公主尋請建德剃髮爲尼及建
德敗將歸西京復與士及遇於東都主不與
相見士及就之請復爲夫妻主拒曰我與君
讎家今恨不能手刃君者以謀逆之事君不
預知耳固與告絕士及固請主怒曰必就死
可相見也士及知不可屈乃拜辭而去
唐平陽昭公主太穆皇后所生下嫁柴紹初
高祖兵興主居長安紹曰尊公以兵清京師
我欲往恐不能俯奈何主曰公行矣我自爲
計紹詭道走并州主奔鄠發家貲招南山亡
命得數百人以應高祖巨賊何潘仁壁司竹
園殺行人稱總管主遣家奴馬三寶諭降之
共攻鄠別部賊李仲文向善志丘師利等各
內則衍義 卷之六 二十四

岐陽公主
唐憲宗以杜悰尚岐陽公主公主有賢行杜氏大族
尊行不但數十人公主謙委恬順一同家人禮度二
十餘年內外無間言始至卽與悰誓曰上所賜奴婢
卒不肯俯屈奏請納之悉市賤易制役者自是閨
門肅然

圖 9　明　黃希周等撰　《閨範》冊 2 卷 2　明萬曆間刊朱墨套印本　國立故宮博物院藏　平圖 005865

公主下嫁杜悰時，帝賜奴婢僕人數十至百人，賜華府「繢椽藻櫨」，公主請還所賜。後公主隨杜悰去澧州任刺使，迎接公主之郡縣官以供百餘人之「擊牛釃酒」饗用，然而跟隨公主者不過二十人，婢使皆不食肉，當地戚里豪縱不法之人皆以公主之品德爲警誡，皆嘆無人能及。「按」曰：「家道侈靡，唐代稱首，況公主生長富貴，競修華艷，皆屬尋常。三主（指唐岐陽公主、唐代東光縣主李楚媛及唐肅宗三女和政公主）乃節儉本諸性成也，秉禮以適志，則戚里皆可以取法，卻餌以率子則節度，亦可以自媿辭奴僕，臺榭而佐夫讀書，居官其夫之謹慎清介，並可類推此其行誼，所以有關於風化也。」（圖 10）此言岐陽公主崇儉約之行誼，可帶動社會風氣，對於禮教風化有所助益。

宋太宗之女荊國大長公主

宋太宗（939-997）之女荊國大長公主（988-1051），爲宋太宗第九女。於其皇兄宋眞宗（968-1022）時封爲隋國長公主，下嫁進士李遵勗（988-1038），公公李繼昌（1948-1019）載入《宋史．列傳》（卷二五七）中。公主歷來封號有壽昌長公主、魏國長公主等。宋仁宗（1010-1063）皇祐三年（1051）公主薨，追封爲齊國大長公主；宋徽宗（1082-1135）時改封荊國大長公主。《內則衍義》書中舉公主集順親「事舅姑」、內助「重賢」、持己「端好尙」、推恩「宥過」、修業「女工」及取法「好學」等典範於一身，爲宋代以來以順修婦道、慈愛寬容、好學勤奮聞名之公主。

「事舅姑」方面，該書「按」語提出對公主的評價，曰：「凡婦之於舅姑尊卑一定，惟公主下嫁往往待婦之禮失於崇，事舅姑之禮失於降，相沿成習久矣。乃荊國公主之事舅，信國公主之事姑，修婦道惟謹。蓋其時中官

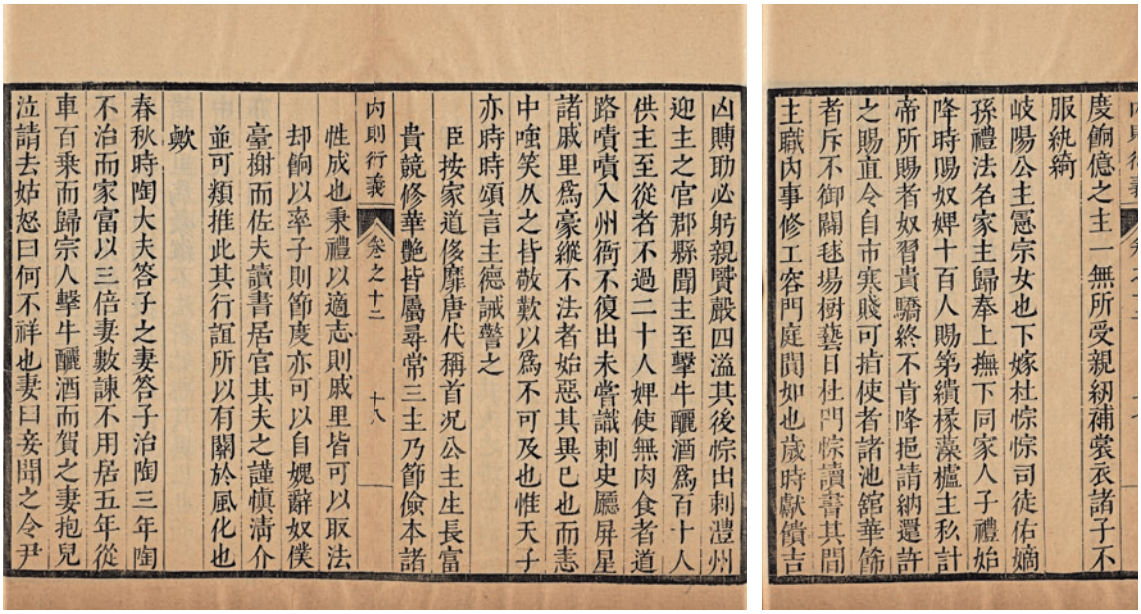


圖 10　清　傅以漸等編撰　《內則衍義》冊 6 卷 12　清順治十三年內府刊本　國立故宮博物院藏　故殿 018264

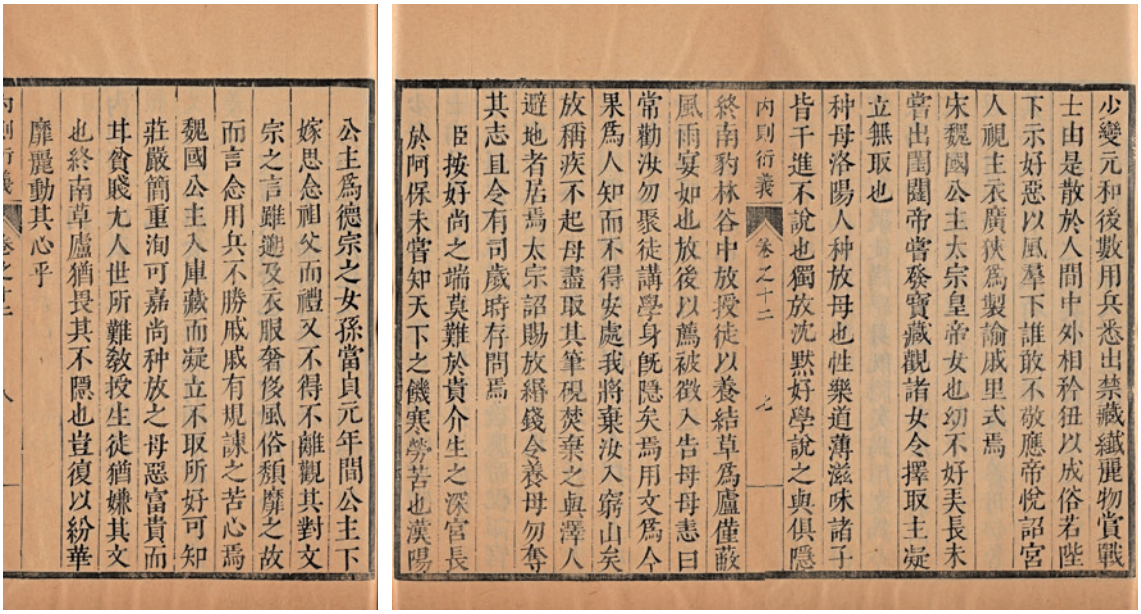


圖 11　清　傅以漸等編撰　《內則衍義》冊 6 卷 12　清順治十三年內府刊本　國立故宮博物院藏　故殿 018264

淑順相接，所以化誨之者有素，而二主則率教之，尤著者也。」書中述及公主於公公李繼昌壽日時，以媳婦之禮侍奉，宋眞宗（公主之皇兄）得知暗自以「兼衣、寶帶、器、幣」助壽，以嘉勉其行。

依「端好尚」篇敘述公主自小不好華美之物，長大亦未嘗出閨闈，頗得其父皇宋太宗之嘉許。宋太宗曾賞發珍寶蒐藏給衆公主，令諸

女擇取，帝觀察唯有長公主無動於衷，分毫不取。「按」語曰：「好尚之端，莫難於貴介，生之深宮，長於阿保，未嘗知天下之饑寒勞苦也。……魏國公主入庫藏而凝立不取所好，可知莊嚴簡重，洵可嘉尚。」（圖 11）文中宋魏國公主即指荊國大長公主，自幼生長於富貴皇宮中，對於愛好與崇尚之物能持己克己，實非常人。

而公主嘉行事蹟非僅表現於個人修持及家庭倫理中，亦充分顯示於待人接物的禮賢下士及寬宥慈愛之心。「重賢」篇引《詩經》〈鄭風 · 女曰雞鳴〉詩：「知子之來之，雜佩以贈之；知子之順之，雜佩以問之；知子之好之，雜佩以報之。」描述夫妻和睦之道，必然夫唱婦隨，愛其所愛，成就夫德是謂重賢。公主之駙馬李遵勖往來的賓客皆爲一時賢士，每每宴請賓客，公主必親自督導饗食酒菜，成就夫德。

而公主性仁慈，有「宥過」之美德，「按」語曰：「小過或可用恩，而盜則應主用法，況入貴戚之第。……魏國公主何其天性之矜惻也，出所逮之寇人，而以私錢募告，果得眞盜，有默合古人五聽之心焉。於盜尚恐其寇，於他人可知，於盜能得其眞，於凡事皆能用智，以行其寬宥，又可知矣。」言公主之府第曾入盜賊，公主以仁慈之心，用智緝拏眞盜，又以寬宥之心赦免賊犯。

此外，於《內則衍義》主張女子要有學識才能，「好學」篇描述公主「善筆札、喜圖史、能爲歌詩，尤善女工之事」，乃女子修業、好學、會詩文，才德兼備的代表人物。「按」語曰：「此公主而好學者，公主生長富貴，其性易動，其情易流，不有監古，何以知所自制。魏國公主既善筆札，復嗜圖史，而織紝精，能詩詞，清麗可謂靈秀天成者矣。至於戒子

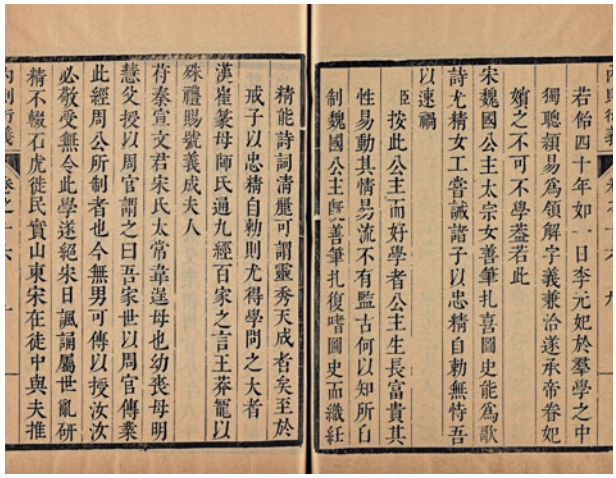

若帥四十年如一日李元妃於摯學之中
獨聰穎易爲領解字義兼洽遂承帝眷如
嬪之不可不學蓋若此
宋魏國公主太宗女善筆札喜圖史能爲歌
詩尤精女工嘗誡諸子以忠精自勅無恃吾
以速禍
臣按此公主而好學者公主生長富貴其
性易動其情易流不有監古何以知所自
制魏國公主既善筆札復嗜圖史而織紝
精能詩詞清麗可謂靈秀天成者矣至於
戒子以忠精自勅則尤得學問之大者
漢崔篆母陰氏通九經百家之言王莽籠以
殊禮賜號義成夫人
荀秦宣文君宋氏太常韋逞母也幼喪母明
慧父授以周官謂之曰吾家世以周官傳業
此經周公所制者也今無男可傳以授次次
必敎受無令此學遂絕宋日諷誦屬世亂研
精不輟石虎徙民實山東宋在徙中與夫推

圖 12　清　傅以漸等編撰　《內則衍義》冊 8 卷 16　清順治十三年內府刊本　國立故宮博物院藏　故殿 018266

以忠精自儆，則尤得學問之大者。」（圖 12）此謂公主靈秀天成，擅長文墨寫作，喜好閱讀圖籍史冊，又會作詩歌，乃可以感發情志，而閨閣之女工亦專擅，並曾告誡其子「忠精自勅，無恃吾以速禍」，足見其教子方面亦值得公主們學習。

結語

《內則衍義》係清宮爲教誨女性遵從道德禮法而編纂的女子教養書，對生長於宮廷的公主教養是否具有貢獻與影響，未見文獻記載；然書中每舉公主事蹟，則常嘆道公主生長於深宮富貴中，要做到順親、內助、持己、推恩、修業及取法等「內則」實爲難得可貴，彷彿提醒公主或教導公主之內官們須特別留意與費心。清代公主是皇室成員，史上多見下嫁外藩，或爲國家與外族聯姻，任重道遠。公主藉由閱讀此女教書籍的耳濡目染，學習事夫、重賢、定變、宥過、好學等女教，應該也是此書編纂的目的及功能之一。

作者任職於本院書畫文獻處